

第27期 WINTER 冬季號

# 文化園

TAOYUAN CULTURE

博 物 館  
是 一 種 生 活 方 式





主辦單位 桃園市政府  
發行人 鄭文燦  
客座總編輯 王新衡  
總編輯 莊秀美  
副總編輯 王麗娟、張至敏、魏淑真、王啟仲  
諮詢委員 陳邦畛、許主冠、趙佳誼  
執行主編 陳倩慧  
執行編輯 陳佩歆、枋彩蓉、吳玲育  
出版者 桃園市政府文化局  
地址 33026 桃園市桃園區縣府路21號  
電話 03-332-2592  
網址 [culture.tycg.gov.tw](http://culture.tycg.gov.tw)  
封面繪圖 鄭景文

設計製作 精鏡傳媒股份有限公司  
執行團隊 林家如、黃淑卿、李紹綺  
編務指導 曾淑芬、沙儷伶  
攝影團隊 鍾國偉、陳毅偉、蘇立坤  
美術設計 吳勝偉、張達偉、許承祐、米承鶴  
地址 114066 台北市內湖區堤頂大道一段365號7樓  
電話 02-6636-6800  
傳真 02-6633-3793  
網址 [www.mirrormedia.mg](http://www.mirrormedia.mg)

#### 季刊索取地點

桃園市政府文化局、桃園展演中心、桃園光影文化館、桃園77藝文町、中壢藝術館、桃園光影電影館、壠小故事森林、壠景町、桃園市兒童美術館、龜山眷村故事館、中平路故事館、南崁兒童藝術村、桃園市立大溪木藝生態博物館、桃園市原住民文化會館、老街溪河川教育中心、桃園孔廟、桃園火車站旅遊服務中心、中壢火車站旅遊服務中心、各區圖書館  
(更多索取地點，請上「桃園市政府文化局」粉專查詢)

## 親臨大溪 品味生活

文化部於2002年起配合社區營造發展研提「地方文化館計畫」，許多日治與戰後初期的傳統建築紛紛活用為展演場館，企圖以「博物館」再利用形式提升地方文化涵養，閒置的歷史空間逐漸成為在地文化樞紐，博物館與文化保存及社區營造的關係更為密切。為解決地方與博物館的疏離關係，透過博物館專業方法來整理及推廣地方知識，於是加入「文化生活圈」與「地方學」思維，期望以城鄉生活日常與在地知識拉近博物館與在地的距離。然而現今博物館是否真已成為社會大眾普遍的生活方式呢？

桃園市立大溪木藝生態博物館（以下簡稱木博館）將要7歲了，雖然算是一座年輕的館所，卻開創了許多博物館發展的新局面。在專業基礎上將博物館事業緊扣近30年大溪社區營造傳統，促使在地民眾自主參與博物館事務，從中保存地方家族、產業、生活、宗教等地記憶與文化。開創新局部分其實就是確實達成前述文化部20年來的重要政策目標，木博館從扎根在地真心關心地方，願意正視城鄉發展課題並提出解決策略，進而培力住民並賦權在地。木博館以「共好」為目標達成在地共識，以「共學」為手段建立在地協力夥伴，透過住民有形與無形文資的現地保存，深化民間與木博館的文史研究，也將大溪「文化生活」以大溪學為基底，藉由博物館專業昇華為新型態的「生活文化」。長年以來博物館在民眾心中始終屬於「異質空間」，但木博館藉由博物館模式的文化治理促成城鄉治理，讓博物館成為住民日常的「生活空間」。其關鍵在於木博館與在地相互理解且深度協力下，藉由民間夥伴的社會與人際資源更向下扎根，透過街角館、社頭文化、木職人等計畫形成協作平台，強化大溪社群營造並兼顧住民個人需求下，木博館事業逐漸浸潤在地生活日常，讓博物館成為延續社造傳統下新的大溪「生活態度」。

本期《文化桃園》季刊適逢木博館全區開館之際，期望向社會大眾介紹木博館與在地近7年的努力成果，但是木博館事業龐大且在地協作方式細膩，再加上大溪豐厚的文化底蘊，實難以道盡木博館深耕在地的策略與社會貢獻。唯有請您親自前來大溪走走，沿著大溪公園崖線邊的「公有館」理解大溪歷史，再到街上與街角館長或木藝師話家常，從中體會各自家族、產業與宗教的文化精髓。期間也許會不時邂逅穿梭在老街巷弄的館員或志工，雖日以繼夜案牘勞形於在地事務，但早已無違和地融入生活地景中。此外，還可到老街周邊的月眉、三層、河西、中庄、內柵、溪洲、三民等地逛逛，街角館就隱身於老宅院、農園、宮廟、咖啡廳、書店、餐廳之中，歡迎您透過實際探索的過程體會「大溪就是一座博物館」，大溪就是如此幸福的烏托邦社會。

客座總編輯

王新衡

## 共學共好平臺建構

# 木博館作為 大溪再發展的驅動力

撰文／王新衡（國立雲林科技大學文化資產維護系助理教授） 圖片提供／桃園市立大溪木藝生態博物館、王新衡

文化部的博物館與地方文化館第3期計畫強調「地方學」導入館所經營，但是博物館該如何與民眾溝通？如何與在地協力？如何突破地方總是被動配合博物館？大溪木藝生態博物館（以下簡稱木博館）扎根於地方事務的基礎，主要奠基在賦權在地詮釋地方知識，藉此凝聚住民共識並投入大溪的歷史文化保存、傳統工藝推廣與城鄉環境整備。

木博館以木職人、街角館、社頭文化等計畫建構在地夥伴關係，以「共好」為目標下，透過「共學機制」取代一般的補助模式協助在地文化保存。從許多操作案例可發現木博館以博物館的方式捲動在地，積極投入社會實踐並透過地方多元組織的參與，更深化木博館對大溪地方的發展。



2017年的街角館授證儀式

從2013年木博館籌備期所協力的4間街角館，其後發展出大溪田野學校與大溪學建構計畫等，成為木博館經營地方的方法論。藉由捲動住民以博物館思維強化地方參與，系統性進行大溪多元化文化保存與推廣。住民將個人、家族、產業、社區等小歷史與大溪的大歷史對接，呈現豐富的常民文化魅力與生活日常地景，街角館、社頭社館、木工坊讓私有領域公共化成為文化育成據點，讓木博館的影響逐漸滲透在地日常。換言之，透過住民培力與民間文化據點的經營，住民自主性地蒐集研究在地知識、記憶與文化資源，木博館已成為驅動大溪文化治理的發動機與文化樞紐。

## 地方營造的十項策略

木博館之所以能藉由博物館的力量深入地方事物，主要是建構在大溪多年社區營造經驗，6年來以博物館偕同住民共創適居宜遊的生活環境。木博館籌備時期即將博物館事業融入地方多元事務營造，例如：產業創新與振興、宗教文化保存、農村再造、都市計畫變更、地方知識導入學校教育等層面。木博館經在地協力，建構大溪成為高度自主、具文化意識、公共性強的城鄉經營。透過筆者歷年的觀察與紀錄，木博館地方經營的十項關鍵策略如下所述。

### (一) 延續近30年社區營造的在地關懷

過去大溪老街以「識寶、惜寶、展寶」作為民眾參與傳統街區文化保存的策略，若轉化為博物館功能，識寶即是歷史文化調查；惜寶則是文化保存；展寶就是文化展演。在社造聲量與影響力逐漸衰退之際，木博館連結了新舊社區組織，與時俱進地投入新世代大溪社區營造，並且擴增了博物館知能融入地方營造事務。



2016年「來看咱ㄟ寶—大溪社造20」特展

### (二) 以物質與非物質遺產作為城鄉營造的基礎

2012年起大溪警察宿舍群保存議題繼老街傳統街屋又開啟了文資保存意



雙口呂文化廚房整修進行中。



雙口呂文化廚房整修後煥發新舊融合的面貌，竹籠等器具被巧妙運用為燈具裝飾，增添空間氛圍。

識，加上大溪國小校長宿舍、武德殿、公會堂、李騰芳古宅、農會倉庫等，總計20棟歷史建築受到木博館修復營運。木博館以公有文化資產建構為公有館，從中串聯民間的文化據點。非物質遺產部分則是以大溪傳統木藝、普濟堂關聖帝君誕辰慶典、社頭文化為主。木博館妥善保存傳統建築與歷史場域作為文化流動的容器，再藉由住民參與機制結合大溪整體文化保存、生活日常、產業發展，促使文化資產轉化為大溪城鄉發展的文化資本。

### (三) 確實檢視在地課題並提出具體解決方案

大溪雖然透過社造運動保存了傳統建築，但多年來老街觀光夜市化、社頭文化傳承嚴重斷層、學校在地特色的教育推廣較少、木工藝創新發展與傳承問題、住民文化保存意識逐漸薄弱等嚴峻的問題，導致大溪的觀光始終只停留在老街、豆干的意象。相較於許多博物館

與地方關係薄弱，更遑論以博物館改變地方，木博館則以博物館的方法針對上述問題積極面對並逐一改善。

#### (四) 藉由地方學作為文化治理的根本與策略

木博館積極以「大溪學」作為文化治理的基礎，以地方學融入整體博物館事業，再延伸至木藝、街角館、社頭等。相較於一般博物館難以解決在地的課題，甚至經營管理上也不易扣合地方文化政策，木博館則是與住民協力詮釋地方文化價值，再從地方知識強化文化保存與產業再發展。

#### (五) 透過共同目標凝聚在地共識並串聯地方資源

木博館以「共好」作為在地共同願景，藉由博物館作為地方發展的平臺，以充分的在地對話與協力，促使木博館成為館方、住民與訪客相互間得以理解與交流的場域。木博館透過住民參與

博物館事業的過程，不斷凝聚在地共識下，彼此為了達成共同目標而分享彼此資源，從中延續大溪社造與社會實踐。

#### (六) 提升住民文化意識與創意社會的建構

木博館透過長期的共學機制，培力在地住民具有高度的文化意識，再藉由博物館專業的導入，建構具高度創意思維的社會。木博館以「普濟堂關聖帝君聖誕慶典暨遶境」所發展出的「大溪大禧」即是注入新穎的藝術設計、多元產業連結、跨域國際交流等策略，將傳統民俗文化加入策展、教育、行銷等創意，從中塑造大溪文化新品牌。

#### (七) 以住民培力與社群營造建構社會實踐的行動網絡

博物館通常難以對應廣大的民眾，更不易界定地方邊界與住民對象，面對在地參與的抽象性，木博館先以田野學校模式培力在地，強化住民文化意識與



透過講座，讓街角館的館長們將自己累積的成果向大家分享。圖為高慶榮館長於日日田職物所分享。

博物館專業，再從關鍵社群的合作，連結了木藝、文化與街區相關的社群，新舊團體紛紛投入木博館事務，建構了多元化的社會支持網絡，深化木博館與在地協力的關係。

### (八) 從都市計畫變更與環境整備打造優質城鄉環境

木博館不僅延續多年社造行動，在環境整備過程中，透過市府都發局推動，於2020年完成「變更大溪都市計畫(第3次通盤檢討)」，將警察宿舍、壹號館、農會倉庫等區域變更為文化設施用地。(桃園市政府，2020) 公有館串聯起大溪歷史與木藝展演廊道，並逐步擴大行政與展演、蒐藏空間，促使木博館文化設施更為完備，也更強化木博館公共性價值。

### (九) 投入傳統產業傳承與創新促進地方經濟新發展

博物館投入文化產業促進在地經濟發展已成博物館重要的社會責任之一，但受限種種條件，真正投入地方產業傳承與創新的館舍鳳毛麟角，木博館藉由



大溪國中的木工社，從劈木開始，認識樹木的紋理，切削成小塊狀後，繼續細修成為生活中可以使用的木勺。

木藝推廣與街角館計畫影響了地方產業發展。以「木藝」為名的木博館，積極以木工藝展示、木教育扎根、木知識推廣及產業增值創新的手段，投入大溪木工藝產業創新與教育傳承，直接面對當代社會課題並加以解決。例如2017至2021年間以一系列特展，融合老、中、青不同世代木工藝師，以當代新思維重新演繹大溪傳統木工藝技術，顯見木博館投入大溪傳統產業再發展的決心。

### (十) 以生態博物館營造友善平權且具幸福感的大溪

木博館強調在地化、去中心化、生態性的特徵，不僅提升地方「文化生活」品質，還透過在地賦權建構新型態「生活文化」，例如：木職人培力與創新、街角館文化生活圈、社頭文化紀錄與保存、現地保存的場所精神彰顯、民俗祭典創新與再詮釋、校內文化教育推廣、大溪夜間活動等。相較於博物館多以尋求在地支持配合館方的業務，木博館則是以「共好」與「共學」型態的地方經營，將博物館專業浸潤到地方產業、城鄉營造、教育現場與生活日常，促使住民可透過木博館建構並詮釋自身家族與產業的價值，共同打造具幸福感的文化生活環境。



孩子穿戴由設計師取材傳統將軍特色元素創新製作的「小將軍」服裝，落實給孩子的遶境學。



木博館建構在地對話的平台，促進公共議題的討論，如圖所示，街角館長們在蘭室探討當年度成果如何呈現與地方課題。(王新銜提供)

### 結論：肩負城鄉發展的生態博物館

木博館願意長期與住民對話、相互理解、協力互動，協助住民投入自身產業、家族、社區、信仰的核心文化價值紀錄與保存，以博物館專業投射於大溪整體城鄉，進行空間展示、文物典藏與教育推廣活動。木博館藉由在地夥伴協力下，以關懷、陪伴、培力與輔導方式，以及社區設計、產業傳承、家族記憶、文化保存之實踐，以共學共好平臺牽引在地團體與個人投入大溪文化保存行動網絡。由此可知，木博館延續大溪

傳統街區多年來社區營造由下而上的精神，以社區賦權的過程彰顯人本價值，促使木博館獲得在地認同與歸屬感，讓民眾願意共享在地資源並協力投入地方發展。因為木博館正視並投入在地重要議題，而讓地方願意偕同木博館共同解決問題。共學共好機制強化在地參與木博館後，更提升了民眾文化保存意識，跳脫補助思維並強調公益性價值，讓木職人、街角館、社頭等文化育成據點分布更廣闊，從而實現了大溪就是一座博物館的目標。

#### 參考文獻

- International Council of Museums (ICOM), 2019. A Guide for Local Governments, Communities and Museum, Culture and Local Development: Maximizing the Impact, International Council of Museums.
- International Council of Museums (ICOM). 2019. Museum Definition. Kyoto International Conference Center (ICC Kyoto) in Kyoto, Japan.
- 陳倩慧，2019。桃園市立大溪木藝生態博物館年報2015-2017。桃園市立大溪木藝生態博物館出版。
- 陳倩慧，2019。桃園市立大溪木藝生態博物館年報2019。桃園市立大溪木藝生態博物館出版。
- 桃園市政府，2020。變更大溪都市計畫書（第三次通盤檢討第二階段、含都市計畫重製）。